

**Mémo sur l'import des données historiques de la LPO Alsace.
Quelques informations pour mieux comprendre.**

1) LES RETROUVER

Les données qui ont été importées sont associées à l'import n°100. Cette information est précisée dans le champ remarque de chacune d'elle.

Pour trier ces données dans Faune Alsace :

- cliquer sur « Consulter » dans les menus déroulants situés à gauche de la page d'accueil de FA ; puis, sur la rubrique « Consultation multicritères »
- dans les onglets qui apparaissent, cliquer sur « Autres restrictions » :
 - o saisissez votre nom dans la fenêtre « Limiter le résultat à » ;
 - o puis saisissez dans la fenêtre « Rechercher le texte suivant dans la remarque », le mot clé « IMPORT n°100 » ; vous pouvez aussi choisir quelle période vous souhaitez obtenir (onglet « Période ») et l'espèce ou le groupe d'espèces recherchés (onglet « Espèces »).

En réalité, plusieurs imports successifs ont été réalisés, en fonction de la précision géographique d'origine des données :

- l'import 100a : import au X/Y précis dans Faune-Alsace (un nombre minime de cas est concerné, les GPS étant très peu en usage à l'époque et les smartphones n'existant pas) ;
- les imports 100b et 100c : import au lieu-dit, sachant que 100b couvraient des lieux-dits a priori assez précis et répertoriés dans une liste établie, alors que 100c représentaient des grands lieux-dits (débordant le cadre d'un seul lieu-dit visible sur FA).
- enfin, l'import 100d : import au centroïde de la commune lorsque la donnée n'était pas rattachable à la liste établie des lieux-dits principaux. En pratique, cela concerne la majorité des données : d'une part, parce que les lieux-dits n'étaient pas toujours mentionnés par les observateurs et d'autre part, parce que même s'ils l'étaient, il s'avérait parfois techniquement impossible de rattacher de façon automatique une observation à un lieu-dit mentionné dans le champ remarque.

Toutes les données 100d sont enregistrées selon cet exemple :

Staffelfelden - [sans lieu-dit défini](#) / Staffelfelden (68)

2) CHAMP REMARQUE DE L'IMPORT

Afin de permettre à chacun de vérifier si la donnée importée correspond aux informations initiales, tous les champs d'origine ont été conservés dans la rubrique « remarque », dans un ordre contant, avec séparation de chaque type d'information par un slash / (pour la signification des différents sigles et rubriques, voir en annexe).

Important : si des modifications ou corrections sont à faire dans le champ remarque, il ne faut pas modifier ce qui a été importé : il convient simplement d'ajouter les compléments et/ou corrections à la suite du texte existant. Et surtout, ne supprimez en aucun cas l'identifiant de la donnée source (« ID_BDD_source : » suivi d'un chiffre).

3) ASSOCIATION DES DONNÉES AUX DIFFÉRENTS COMPTE OBSERVATEURS

Si vous avez un compte FA, alors la donnée est importée dans votre compte. Le nom d'observateur associé sera : votre « Prénom » et votre « Nom » suivis de « par [archives oiseaux \(LPO Alsace\)](#) ».

Si plusieurs observateurs étaient enregistrés dans une donnée source, alors cette donnée a été dupliquée pour tous les observateurs possédant un compte dans FA.

Les données des observateurs ne possédant pas de compte FA sont stockées dans un compte LPO commun (le nom des observateurs est indiqué dans le champ « remarque » ; ce qui permet un tri par ce champ pour ceux qui ne possédaient pas de compte FA lors des imports, mais qui en ouvrent éventuellement un plus tard).

VÉRIFICATION ET PRÉCISION DE VOS DONNÉES HISTORIQUES

Rappel : si des modifications ou corrections sont à faire dans le champ remarque, il ne faut pas modifier ce qui a été importé : il convient simplement d'ajouter les compléments et/ou corrections à la suite du texte existant. Et surtout, ne supprimez en aucun cas l'identifiant de la donnée source (« ID_BDD_source : » suivi d'un chiffre).

La localisation :

Il convient que chacun essaie de préciser les informations, car l'informatisation originelle était très simplifiée et souvent non géoréférencée. Dans les 4 cas de figure, et surtout dans celui référencé 100d, la localisation est probablement insatisfaisante.

Pour corriger la localisation, il suffit de repositionner le curseur sur l'emplacement précis de l'observation ou sur le lieu-dit pertinent.

La date :

Éventuellement à corriger ou à compléter, si des erreurs ou imprécisions sont constatées.

Code de nidification :

Vérifier s'il est cohérent : il peut manquer, être non justifié, être inadapté ou encore, être trop globalisant par rapport à ce que vous avez observé (codes 30, 40, 50).

Facultativement :

Aucun détail sexe/âge n'a été importé automatiquement dans les cases correspondantes, même s'ils figuraient dans le champ remarque. Vous pouvez renseigner ces informations dans les cases correspondantes.

Raynald Moratin (gestionnaire de FA à Odonat)
et Christian Dronneau (responsable de la BDD de la LPO Alsace)

25/11/2021

ANNEXE : Signification des rubriques d'import figurant dans le champ « remarque » :

1. IMPORT n°100x[...] : ... / (= références de l'import et degré de précision de l'import effectué : XY indique que la localisation est précise, LD que la localisation est au lieu-dit, CentroComm que la donnée est rattachée au centroïde de la commune) ;
2. ID_BDD_source : X / (= numéro de la donnée dans la base de données archives de la LPO Alsace) ;
3. CODE_DATE: X / ... / (= infos sur la date figurant dans la donnée source, puis la date elle-même ; cette date est reportée telle qu'elle à partir de la donnée source, par ex. : « 30-12-2009 », « 05/1989 », « année ornitho 2001-2002 », etc. Plus le CODE_DATE est élevé, plus la date source est précise (14 correspond à une date JJ/MM/AAAA). Un CODE_DATE >14 indique une fourchette de dates (période de stationnement par exemple) ; dans ce cas, une date médiane a été choisie automatiquement afin de pouvoir importer la donnée ;
4. CODE_LOC : X / ID_LD_LPO : X (= codes de localisation) ;
5. Commune / 67 (= nom de la commune où a eu lieu l'observation + département ; plusieurs communes sont parfois concernées : de Colmar à Illhaeusern par ex.) ;
6. L'espèce ;
7. NB : X (= le nombre d'individus s'il était renseigné ; dans le cas contraire => importé comme « non compté ») ;
8. Le commentaire figurant sur la fiche d'origine ;
9. Le ou les observateurs de la donnée.